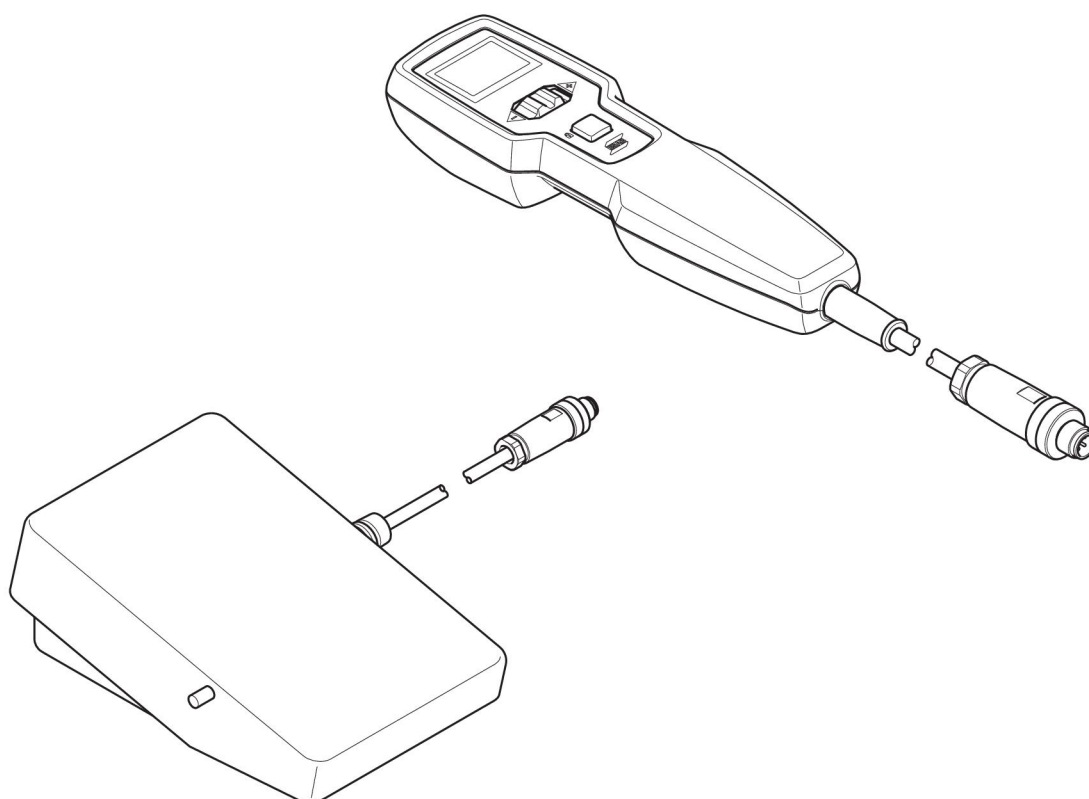




ER 1, ER 1F

Commande à distance



Manuel d'instructions



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Low Voltage Directive 2014/35/EU, entering into force 20 April 2016
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment
Remote Control Unit

Type designation
ER 1F from serial number 705 xxx xxxx (2017 w/05)
ER 1 from serial number 705 xxx xxxx (2017 w/05)

Brand name or trade mark
ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA
Name, address, and telephone No:
ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:
EN 60974-1:2017, Arc Welding Equipment – Part 1: Welding Power Sources
EN 60974-10:2014/A1:2015, Arc Welding Equipment – Part 10: Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements

Additional Information:
Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

Gothenburg
2017-05-03


Stephen Argo

Global Director Equipment

CE 2017

1	INTRODUCTION	4
1.1	Équipement	4
1.2	Signification des symboles	4
2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	6
3	FONCTIONNEMENT ER 1	7
3.1	démarrer (Start) vers le haut	7
3.2	Menu de la commande à distance	7
3.3	Activation de la commande à distance	8
3.4	Paramétrage d'une valeur	8
3.5	Activation et désactivation de la mémorisation	8
3.6	Verrouillage et déverrouillage de la commande à distance	9
3.7	Désactivation de la commande à distance	9
4	FONCTIONNEMENT ER 1F	10
4.1	démarrer (Start) vers le haut	10
4.2	Activation de la pédale	10
4.3	Désactivation de la pédale	10
5	ENTRETIEN	11
5.1	Remplacement du câble ER 1	11
5.2	Remplacement du câble ER 1F	12
6	DÉPANNAGE	13
7	NUMÉROS DE COMMANDE	14
8	COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE	15
9	ACCESSOIRES	16

1 INTRODUCTION

La commande à distance ER 1 permet de contrôler le courant, l'intensité de l'arc et la sélection d'éléments mémorisés. Les fonctions disponibles et le nombre d'emplacements de mémorisation dépendent du générateur de la commande à distance.

La pédale ER 1F permet de contrôler le courant. Elle dispose également d'une fonction d'activation qui permet de démarrer le soudage.

Les accessoires ESAB correspondant à ce produit sont répertoriés au chapitre « ACCESSOIRES » de ce manuel.

1.1 Équipement

La commande à distance ER 1 est fournie avec les éléments suivants :

- un câble de connexion de 5 m (16,4 pi)
- un mode d'emploi

La commande à distance ER 1F (pédale) est fournie avec les éléments suivants :

- un câble de connexion de 5 m (16,4 pi)
- un mode d'emploi

1.2 Signification des symboles

Tels qu'utilisés dans ce manuel : Signifie Attention ! Soyez vigilant !



DANGER !

Signifie dangers immédiats qui, s'ils ne sont pas évités, entraîneront immédiatement de graves blessures ou le décès.



AVERTISSEMENT !

Signifie risques potentiels qui pourraient entraîner des blessures ou le décès.



ATTENTION !

Signifie risques qui pourraient entraîner des blessures légères.



AVERTISSEMENT !

Avant toute utilisation, merci de lire et de comprendre le contenu du manuel d'instructions et de respecter l'ensemble des indications des étiquettes, les règles de sécurité de l'employeur ainsi que les fiches de données de sécurité (SDS).





REMARQUE !

Jetez l'équipement électronique dans les centres de recyclage agréés !

Conformément à la Directive européenne 2012/19/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale en vigueur, les équipements électriques et/ou électroniques parvenus en fin de vie doivent être confiés à un centre de recyclage agréé.

En tant que responsable de l'équipement, il est de votre responsabilité d'obtenir les informations nécessaires sur les centres de recyclage agréés.

Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur ESAB le plus proche.



2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	ER 1	ER 1F
Tension de fonctionnement	12–24 V CC	12–24 V CC
Dimensions L × l × h	205 × 59 × 38 mm ±10 % (8,0 × 2,3 × 1,5 po ±10 %)	225 × 152 × 82 mm ±10 % (8,9 × 6,0 × 3,2 po ±10 %)
Poids de l'unité avec câble de 5 mètres (16,4 pi)	475 g (1,05 lb)	2250 g (4,96 lb)
Température de fonctionnement	-20 à +60 °C (-4 à 140 °F)	-20 à +60 °C (-4 à 140 °F)
Températures de transport	-40 à +80 °C (-40 à 176 °F)	-40 à +80 °C (-40 à 176 °F)
Classe de protection	IP53	IP23

3 FONCTIONNEMENT ER 1

3.1 démarrer (Start) vers le haut

Le branchement de la commande à distance au générateur est décrit dans le mode d'emploi du générateur.

La version du logiciel de la commande à distance s'affiche lors de la séquence de démarrage de la commande à distance.

3.2 Menu de la commande à distance


Symboles affichés sur l'écran de la commande à distance (1)


A Intensité du courant

 Intensité de l'arc

 Doux/sec


M Mémoire


 Courant de crête de pulsation

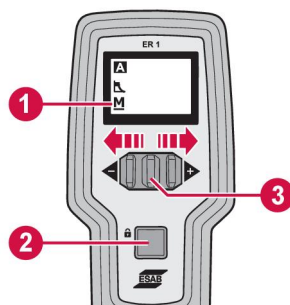
 Courant de fond de pulsation

 Verrouillé

 Déverrouillé

 Mode USB activé sur le générateur. Aucune modification ne peut être effectuée à partir de la commande à distance lorsque ce symbole est affiché.

 Le panneau du générateur est activé. Aucune modification ne peut être effectuée à partir de la commande à distance. La commande à distance est désactivée.



1. Symboles affichés sur l'écran de la commande à distance
2. Bouton d'activation des fonctions
3. Molette de réglage des valeurs



REMARQUE !

Les fonctions disponibles et le nombre d'emplacements de mémorisation dépendent du générateur de la commande à distance.

3.3 Activation de la commande à distance

En cas de connexion à un générateur à activation manuelle :

1. Activer la commande à distance à partir du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur.
2. Le panneau du générateur est verrouillé et ne permet aucune interaction ; cependant, les modifications effectuées à partir de la commande à distance y sont reflétées.

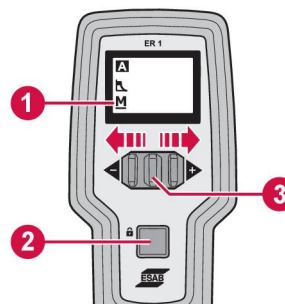


En cas de connexion à un générateur à activation automatique :

1. La commande à distance s'active dès qu'elle est branchée au générateur.
2. Le panneau du générateur est actif, tout comme la commande à distance. Les deux écrans reflètent les modifications effectuées.
L'écran de la commande à distance reflète toutes les modifications effectuées sur le panneau du générateur, sous réserve qu'elles soient prises en charge. Si les valeurs modifiées sur le panneau du générateur ne sont pas prises en charge par la commande à distance, l'écran de cette dernière affiche la dernière valeur prise en charge.

3.4 Paramétrage d'une valeur

1. Appuyer sur le bouton (2) de la commande à distance pour faire défiler les fonctions (1) disponibles et en sélectionner une.
2. Faire tourner la molette (3) vers la gauche pour diminuer la valeur et vers la droite pour l'augmenter.
3. La valeur modifiée s'affiche alors sur l'écran de la commande à distance. La valeur affichée sur l'écran du panneau du générateur est également modifiée en conséquence pour refléter la modification effectuée avec la commande à distance.

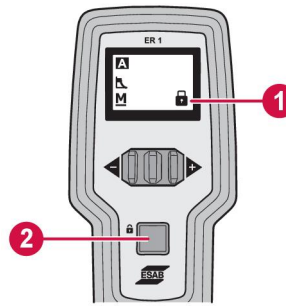


3.5 Activation et désactivation de la mémorisation

1. Dans le menu, sélectionner le symbole de mémorisation (1). Celui-ci est mis en surbrillance et n'est associé à aucun numéro de mémorisation.
2. Faire tourner la molette (3) pour sélectionner un numéro de mémorisation. Pour les paramètres de mémorisation, consulter le mode d'emploi du générateur.
3. Appuyer sur le bouton (2) pour valider l'emplacement de mémorisation sélectionné. La valeur mémorisée s'affiche sur l'écran. Le générateur reflète la valeur mémorisée.
4. Pour désactiver un emplacement de mémorisation et toutes les valeurs qu'il contient, faire tourner la molette (3) pour modifier la valeur ou aller au mode de mémorisation et sélectionner *Vider la mémoire (Empty memory)* (aucun numéro).

3.6 Verrouillage et déverrouillage de la commande à distance

1. Maintenir le bouton (2) enfoncé pendant 2 secondes pour verrouiller la commande à distance et empêcher toute interaction.
2. Un grand symbole de verrouillage s'affiche brièvement sur l'écran. Un petit symbole de verrouillage (1) s'affiche dans l'angle droit pour indiquer que la commande à distance est verrouillée et ne permet aucune interaction.
3. Pour déverrouiller la commande à distance, maintenir le bouton (2) enfoncé pendant 2 secondes. Un symbole de déverrouillage indique que la commande à distance est déverrouillée.



3.7 Désactivation de la commande à distance

En cas de connexion à un générateur à activation manuelle :

1. Désactiver la commande à distance à partir du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur.
2. Une fois la commande à distance désactivée, elle ne permet aucune interaction.



En cas de connexion à un générateur à activation automatique :

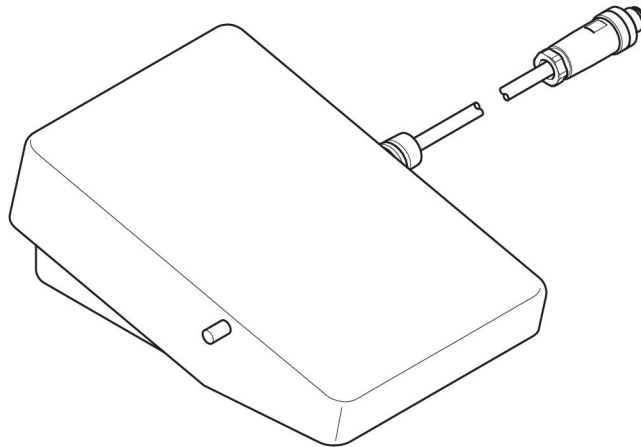
1. Débrancher la commande à distance du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur pour la désactiver.

4 FONCTIONNEMENT ER 1F

4.1 démarrer (Start) vers le haut

La commande à distance ER 1F (pédale) sert au soudage TIG uniquement.

Brancher la pédale au générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur.



4.2 Activation de la pédale

En cas de connexion à un générateur à activation manuelle :

1. Activer la pédale à partir du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur.
2. Utiliser la pédale pour démarrer le soudage et régler le courant de soudage. La plage de courant disponible dépend des réglages du générateur.

Il est possible de modifier la valeur de courant à partir du panneau du générateur. Le panneau du générateur est verrouillé et ne permet aucune autre interaction ; cependant, les modifications effectuées à partir de la pédale y sont reflétées.

En cas de connexion à un générateur à activation automatique :

1. La pédale s'active dès qu'elle est branchée au générateur.
2. Utiliser la pédale pour démarrer le soudage et régler le courant de soudage. La plage de courant disponible dépend des réglages du générateur. Le panneau du générateur et la pédale sont activés tous les deux.



4.3 Désactivation de la pédale

En cas de connexion à un générateur à activation manuelle :

Désactiver la pédale à partir du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur.



En cas de connexion à un générateur à activation automatique :

Débrancher la pédale du générateur comme décrit dans le mode d'emploi du générateur pour la désactiver.

5 ENTRETIEN



DANGER !

Débrancher le générateur avant d'intervenir sur un boîtier ou un moteur électrique. Lors d'une intervention sur un dispositif haute tension, le moindre contact risque d'entraîner la mort.



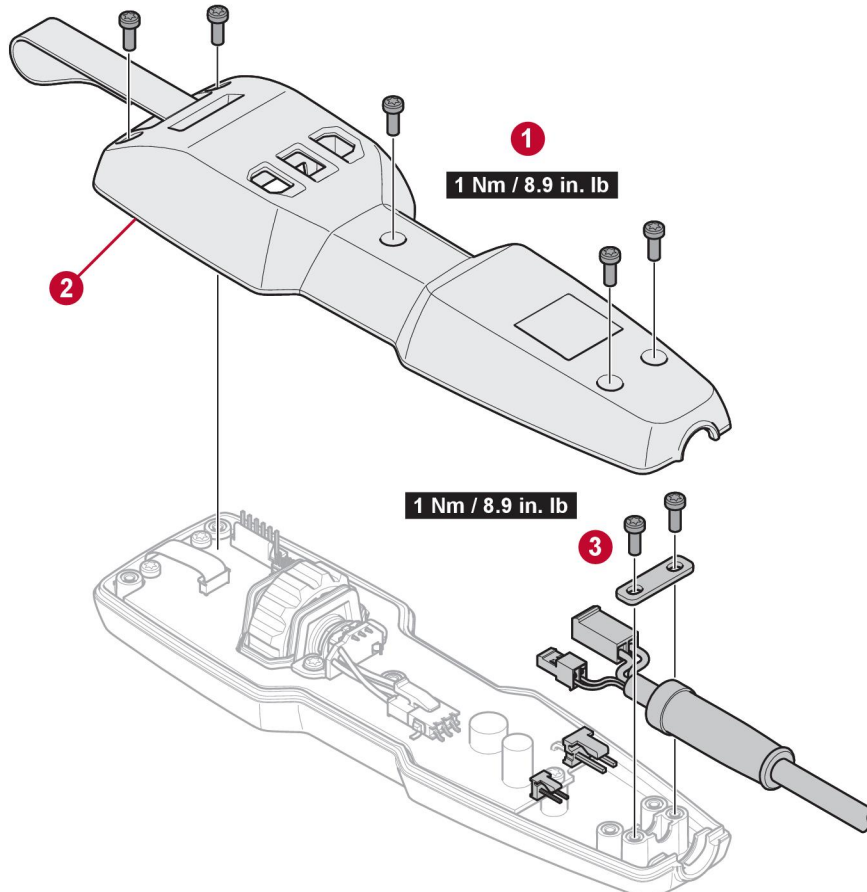
AVERTISSEMENT !

Les travaux d'entretien et de réparation doivent impérativement être effectués par une personne expérimentée et les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.

- Inspecter tous les câbles.
- Vérifier tous les branchements électriques.

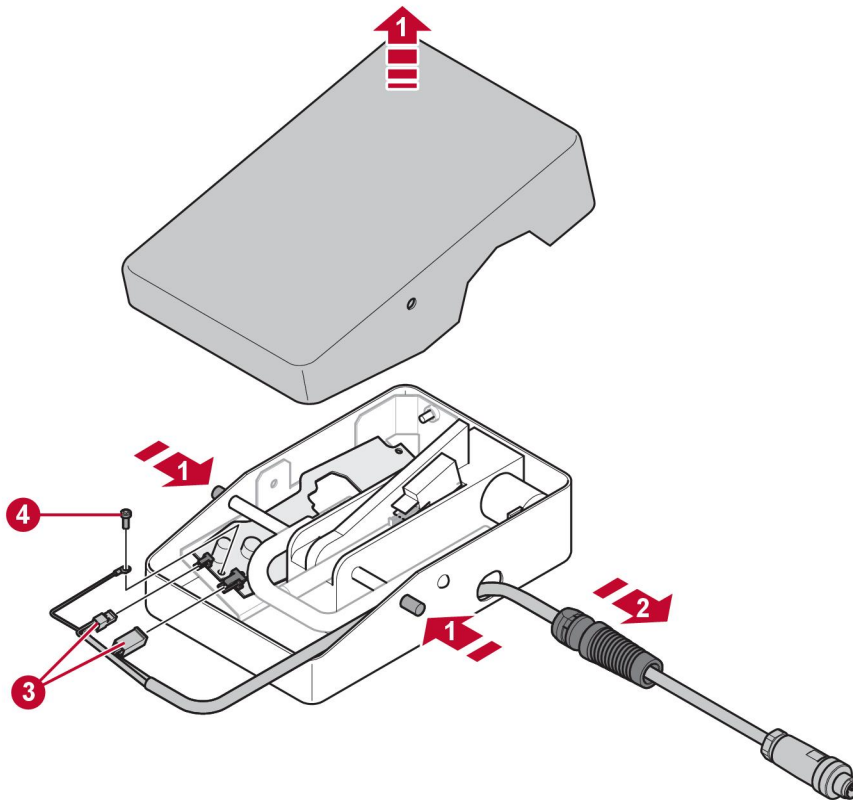
5.1 Remplacement du câble ER 1

1. Retirer les cinq vis (1).
2. Retirer le cache arrière de la commande à distance (2).
3. Retirer les trois vis (3).
4. Débrancher les connecteurs.
5. Remplacer le câble.
6. Insérer les connecteurs et serrer les vis au couple de serrage correct, conformément à l'illustration.
7. Remettre le cache arrière en place.



5.2 Remplacement du câble ER 1F

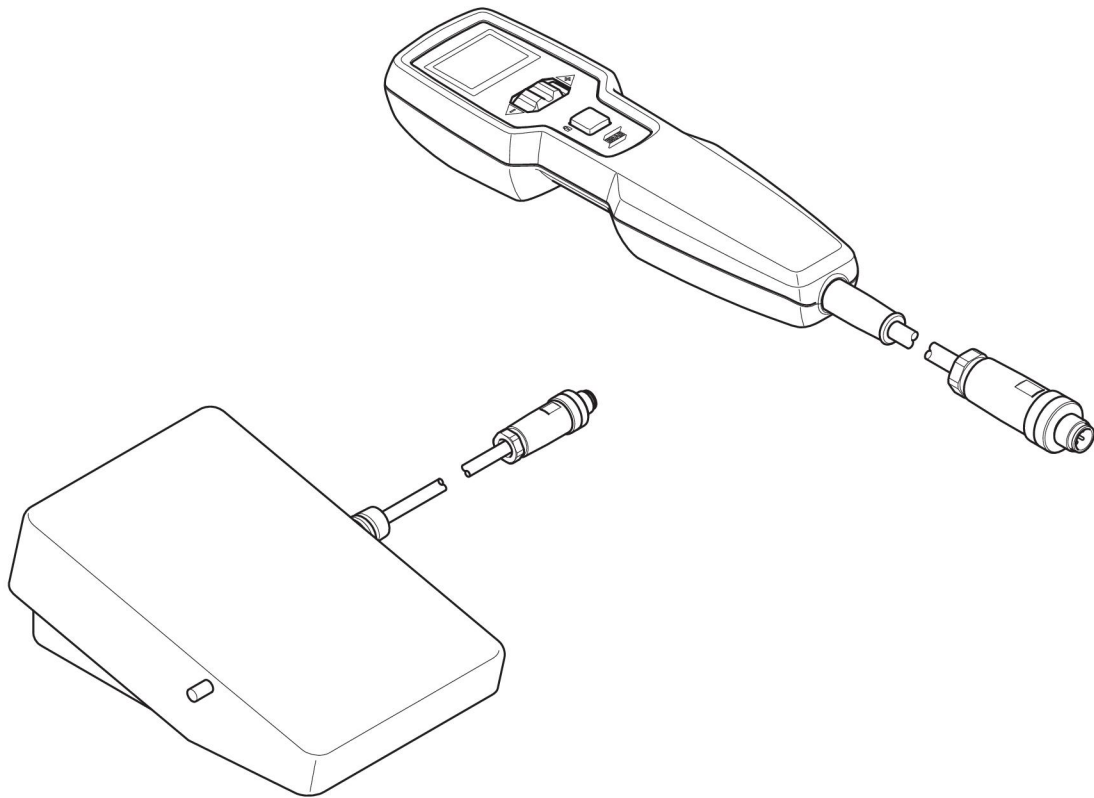
1. Appuyer sur les deux languettes à ressort (1) pour déverrouiller le cache supérieur.
2. Appuyer sur la goupille de câble (2) pour la déverrouiller. Le PCBA et les connecteurs sont recouverts d'un bouclier de protection IP.
3. Débrancher les connecteurs (3).
4. Retirer la vis entre le blindage du câble et la plaque métallique de support du PCBA (4).
5. Remplacer le câble.
6. Insérer les connecteurs (3).
7. Vérifier que le bouclier de protection IP recouvre le PCBA et les connecteurs.
8. Remettre le cache supérieur en place.



6 DÉPANNAGE

Pour le dépannage et les codes d'erreur, consulter le mode d'emploi du générateur.

7 NUMÉROS DE COMMANDE



Ordering number	Denomination	Type
0445 536 880	ER 1 Remote control with 4 pin, 5 m (16.4 ft) cable	Handheld remote
0445 536 881	ER 1 Remote control with 6 pin, 5 m (16.4 ft) cable	Handheld remote
0445 536 882	ER 1 Remote control with 6 pin, 10 m (32.8 ft) cable	Handheld remote
0445 536 883	ER 1 Remote control with 6 pin, 25 m (82 ft) cable	Handheld remote
0445 550 880	ER 1F Remote control with 4 pin, 5 m (16.4 ft) cable	Foot pedal
0445 550 881	ER 1F Remote control with 6 pin, 5 m (16.4 ft) cable	Foot pedal
0445 550 882	ER 1F Remote control with 6 pin, 10 m (32.8 ft) cable	Foot pedal

8 COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

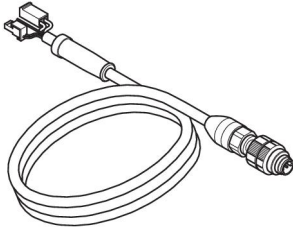
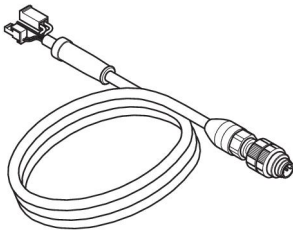
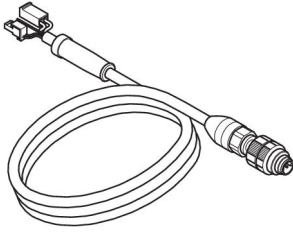
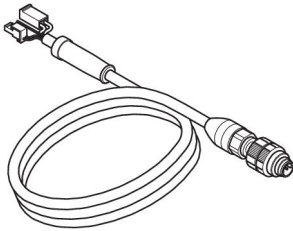


ATTENTION !

Les interventions électriques et les travaux de réparation doivent être confiés à un technicien spécialisé ESAB agréé. Utiliser exclusivement des pièces de rechange et pièces d'usure ESAB d'origine.

Les pièces de rechange et les pièces d'usure peuvent être commandées auprès de votre distributeur ESAB. Voir la quatrième de couverture de ce document. À la commande, mentionnez le type de produit, le numéro de série, la désignation et la référence correspondant à la liste des pièces. Cette information permet un meilleur traitement des commandes et garantit la conformité de la livraison.

9 ACCESSOIRES

ER 1 (0445 536 880)		
0445 450 880	Interconnection cable, 4 pin, 5 m (16.4 ft)	
ER 1 (0445 536 881)		
0445 280 880	Interconnection cable, 6 pin, 5 m (16.4 ft)	
0445 280 881	Interconnection cable, 6 pin, 10 m (32.8 ft)	
0445 280 882	Interconnection cable, 6 pin, 25 m (82.0 ft)	
ER 1F (0445 550 880)		
0445 451 880	Interconnection cable, 4 pin, 5 m (16.4 ft)	
ER 1F (0445 550 881)		
0445 254 880	Interconnection cable, 6 pin, 5 m (16.4 ft)	
0445 254 881	Interconnection cable, 6 pin, 10 m (32.8 ft)	

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM

S.A. ESAB N.V.
Heist-op-den-Berg
Tel: +32 15 25 79 30
Fax: +32 15 25 79 44

BULGARIA

ESAB Kft Representative Office
Sofia
Tel: +359 2 974 42 88
Fax: +359 2 974 42 88

THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK

Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND

ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd
Andover

Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

FRANCE

ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY

ESAB Welding & Cutting GmbH
Langenfeld
Tel: +49 2173 3945-0
Fax: +49 2173 3945-218

HUNGARY

ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.
Bareggio (Mi)
Tel: +39 02 97 96 8.1
Fax: +39 02 97 96 87 01

THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.
Amersfoort
Tel: +31 33 422 35 55
Fax: +31 33 422 35 44

NORWAY

AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND

ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL

ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

ROMANIA

ESAB Romania Trading SRL
Bucharest
Tel: +40 316 900 600
Fax: +40 316 900 601

RUSSIA

LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 (495) 663 20 08
Fax: +7 (495) 663 20 09

SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN

ESAB Ibérica S.A.
San Fernando de Henares
(MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN

ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB International AB

Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND

ESAB Europe GmbH
Baar
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

UKRAINE

ESAB Ukraine LLC
Kiev
Tel: +38 (044) 501 23 24
Fax: +38 (044) 575 21 88

North and South America

ARGENTINA

CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL

ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA

ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 0220
Fax: +1 905 670 4879

MEXICO

ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA

ESAB Welding & Cutting
Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 4411
Fax: +1 843 664 5748

Asia/Pacific

AUSTRALIA

ESAB South Pacific
Archerfield BC QLD 4108
Tel: +61 1300 372 228
Fax: +61 7 3711 2328

CHINA

Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 2326 3000
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA

ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN

ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 45 670 7073
Fax: +81 45 670 7001

MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd
USJ
Tel: +603 8023 7835
Fax: +603 8023 0225

SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Africa

EGYPT

ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

SOUTH AFRICA

ESAB Africa Welding & Cutting
Ltd
Durbanville 7570 - Cape Town
Tel: +27 (0)21 975 8924

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



www.esab.com

